

**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

November / novembre / noviembre 2004

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

Standard Level

Niveau Moyen

Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEZIONE A

TESTO A — IL TESORO DELL'ISOLA

1. V – fino a ottobre
2. F – fu abitata dai romani
3. F – ci sono anche tracce del passaggio
4. V – assaggi del pregiato olio del Garda
5. a un gioiello / piccolo gioiello
6. (a) il (lussureggiante) giardino
(b) la (maestosa) villa
(non importa l'ordine)
7. Non trascurare di visitare...
8. D
9. F
10. A
11. all'isola / alla lingua di terra
12. a S. Francesco / al frate

[1 punto]

[1 punto]

TESTO A: [13 punti]

TESTO B — CHE COSA RAPPRESENTA LA PASTA OGGI PER GLI ITALIANI?

13. C, E, F (*non importa l'ordine*) **[3 punti]**
14. chiave di lettera
15. invece
16. banco di prova
17. C
18. H
19. G
20. alla pasta
21. agli stili alimentari
22. soprattutto
23. però
24. insomma
25. B
26. C
27. D

TESTO B: [17 punti]

SEZIONE A: [30 punti]

SEZIONE B

TESTO C — PROGETTO CENTRI DI RECUPERO

1. **Intento comunicativo:**

Descrizione esplicativa

Messaggio:

Il testo deve essere redatto in prima persona e il candidato può rivolgersi ai lettori compagni di scuola.

Il candidato dovrà:

- introdurre l'esperienza come un fatto particolarmente interessante
- manifestare il proprio interesse per l'esperienza ed eventualmente il progetto WWF
- elencare le differenti tappe dell'impresa
- concludere sul valore formativo dell'esperienza.

Il candidato dovrà menzionare i seguenti punti:

- (a) presentare il progetto del WWF
- (b) annunciare la sua partecipazione ai differenti momenti dell'impresa:
 - la ricerca delle rotte dei trasportatori clandestini
 - il ritrovamento del nascondiglio
 - il recupero dell'animale
 - il trasporto nel centro di cura del WWF
 - il trattamento delle ferite
 - il soggiorno nel centro WWF
 - il ritorno dell'animale nel suo luogo abituale di vita.

Criterio B:

Perché la comprensione del testo sia “accettabile” (livello 5) il candidato dovrà menzionare il punto (a) e almeno 3 momenti del punto (b).

Perché la comprensione del testo sia “molto buona” (livello 9) il candidato dovrà menzionare il punto (a) e almeno 5 momenti del punto (b).

Cfr: Criterio B del manuale di Lingua B, pagina 54.

2. Intento comunicativo:
Interazione scritta familiare

Messaggio:

Il candidato può rivolgersi all'interlocutore dandogli del tu.

Il tono sarà amichevole.

Il candidato dovrà

- dire di aver ricevuto il messaggio
- informarlo che il commercio clandestino è proibito
- esporre il proprio consiglio
- salutare con una formula confidenziale.

Il candidato dovrà annunciare all'amico i seguenti punti:

- il commercio clandestino di animali è proibito dalla legge
- l'esistenza della Convenzione di Washington
- il WWF e il Corpo Forestale dello Stato si impegnano a fare rispettare la legge
- gli animali vengono tolti dal loro habitat naturale e questo non è una buona cosa
- a volte gli animali si feriscono nelle operazioni di cattura e trasporto
- esistono i centri di recupero del WWF dove questi animali vengono raccolti
- in questi centri gli animali vengono curati
- le condizioni di vita sono le migliori possibili
- gli animali vengono ricondotti nel loro luogo abituale di vita quando è possibile.

Criterio B:

Perché la comprensione del testo sia "accettabile" (livello 5) il candidato dovrà menzionare 3 punti.

Perché la comprensione del testo sia "molto buona" (livello 9) il candidato dovrà menzionare 6 punti.

Cfr: Criterio B del manuale di Lingua B, pagina 54.

SEZIONE B: [10 punti]

TOTALE: [40 punti]
